

CERTIFICAZIONI



Certificat

Certificate

N° 2001/16998.8

AFNOR Certification certifie que le système de management mis en place par :
AFNOR Certification certifies that the management system implemented by:

GROUPE SOTHYS / SOTHYS INTERNATIONAL SAS **Siège Administratif**

pour les activités suivantes :
for the following activities:

**CONCEPTION, FABRICATION ET DISTRIBUTION AU RESEAU FRANCE ET INTERNATIONAL
DES PRODUITS COSMETIQUES DES MARQUES SOTHYS PARIS, SIMONE MALHER
ET BERNARD CASSIERE.**

**FORMATION DES RESPONSABLES D'INSTITUT ET DES ESTHETICIENNES A L'UTILISATION
DES PRODUITS COSMETIQUES DES MARQUES SOTHYS PARIS, SIMONE MALHER
ET BERNARD CASSIERE EN INSTITUT DE BEAUTE
ET DANS TOUS LES ESPACES DE SOIN ESTHETIQUE.**

ANIMATION ET RESTAURATION SUR LE SITE TOURISTIQUE DE SOTHYS AURIAC.

**DESIGN, MANUFACTURING AND DISTRIBUTION OF SOTHYS PARIS, SIMONE MALHER
AND BERNARD CASSIERE COSMETICS FOR THE FRENCH AND INTERNATIONAL NETWORKS.
TRAINING OF BEAUTY SALON MANAGERS AND BEAUTICIANS FOR THE USE OF SOTHYS PARIS,
SIMONE MALHER AND BERNARD CASSIERE PRODUCTS IN BEAUTY SALONS
AND ALL BEAUTY FACILITIES.
ENTERTAINMENT AND CATERING ON THE SOTHYS AURIAC TOURISTIC SITE.**

a été évalué et jugé conforme aux exigences requises par :
has been assessed and found to meet the requirements of:

ISO 9001 : 2008

et est déployé sur les sites suivants :
and is developed on the following locations:

Siège Administratif : 12/14, rue de l'Hôtel de Ville FR-19107 BRIVE
(Liste des sites certifiés en annexes n°1 et 2)
(List of certified locations on appendices n°1 and 2)

Ce certificat est valable à compter du (année/mois/jour)
This certificate is valid from (year/month/day)

2013-11-06

Jusqu'au
until

2016-11-06

Directrice Générale d'AFNOR Certification
Managing Director of AFNOR Certification

F. MÉAUX

Seul le certificat électronique, consultable sur www.afnor.org, fait foi en temps réel de la certification de l'organisme. The electronic certificate only, available at www.afnor.org, attests in real-time that the company is certified.
Accréditation COFRAG n°4-0001, Certification de Systèmes de Management. Portée disponible sur www.cofrag.fr. COFRAG accreditation n°4-0001, Management Systems Certification, Scope available on www.cofrag.fr.
AFAQ est une marque déposée. AFAQ is a registered trademark. CERTIF 00568/02-2013

Annexe / Appendix n°1

N° de certificat / certificate n° : 2001/16998.8

GROUPE SOTHYS / SOTHYS INTERNATIONAL SAS

Siège Administratif

Détail des activités mises en œuvre :
Details of the activities carried out:

CONCEPTION, FABRICATION ET DISTRIBUTION AU RESEAU FRANCE ET INTERNATIONAL
DES PRODUITS COSMETIQUES DES MARQUES SOTHYS PARIS, SIMONE MALHER
ET BERNARD CASSIERE.

FORMATION DES RESPONSABLES D'INSTITUT ET DES ESTHETICIENNES A L'UTILISATION
DES PRODUITS COSMETIQUES DES MARQUES SOTHYS PARIS, SIMONE MALHER
ET BERNARD CASSIERE EN INSTITUT DE BEAUTE
ET DANS TOUS LES ESPACES DE SOIN ESTHETIQUE.

ANIMATION ET RESTAURATION SUR LE SITE TOURISTIQUE DE SOTHYS AURIAC.

*DESIGN, MANUFACTURING AND DISTRIBUTION OF SOTHYS PARIS, SIMONE MALHER
AND BERNARD CASSIERE COSMETICS FOR THE FRENCH AND INTERNATIONAL NETWORKS.
TRAINING OF BEAUTY SALON MANAGERS AND BEAUTICIANS FOR THE USE OF SOTHYS PARIS,
SIMONE MALHER AND BERNARD CASSIERE PRODUCTS IN BEAUTY SALONS
AND ALL BEAUTY FACILITIES.*

ENTERTAINMENT AND CATERING ON THE SOTHYS AURIAC TOURISTIC SITE.

Liste complémentaire des sites entrant dans le périmètre de la certification :
Complementary list of locations within the certification scope:

Marketing, Commercial, Formation des clients, institut pilote
pour la marque Simone Malher :

52, cours du Chapeau Rouge FR-33000 BORDEAUX

49, quai des Chartrons FR-33000 BORDEAUX

Marketing, Commercial, Formation des clients pour la marque Sothys Paris :

Zone Industrielle de la Marquisie FR-19100 BRIVE

11, avenue Myron Herrick FR-75008 PARIS

Zac de la Gare FR-19270 USSAC

12/14, rue de L'Hôtel de Ville FR-19107 BRIVE

Cette annexe ne peut être reproduite sans le document auquel elle se rattache. This appendix may not be reproduced without the document to which it is attached.
AFAQ est une marque déposée. AFAQ is a registered trademark. CERTIF 0056 6 02/2013



Annexe

Appendix

Annexe / Appendix n°2

N° de certificat / certificate n° : 2001/16998.8

GROUPE SOTHYS / SOTHYS INTERNATIONAL SAS

Siège Administratif

Détail des activités mises en œuvre :
Details of the activities carried out:

CONCEPTION, FABRICATION ET DISTRIBUTION AU RESEAU FRANCE ET INTERNATIONAL
DES PRODUITS COSMETIQUES DES MARQUES SOTHYS PARIS, SIMONE MALHER
ET BERNARD CASSIERE.

FORMATION DES RESPONSABLES D'INSTITUT ET DES ESTHETICIENNES A L'UTILISATION
DES PRODUITS COSMETIQUES DES MARQUES SOTHYS PARIS, SIMONE MALHER
ET BERNARD CASSIERE EN INSTITUT DE BEAUTE
ET DANS TOUS LES ESPACES DE SOIN ESTHETIQUE.

ANIMATION ET RESTAURATION SUR LE SITE TOURISTIQUE DE SOTHYS AURIAC.

DESIGN, MANUFACTURING AND DISTRIBUTION OF SOTHYS PARIS, SIMONE MALHER
AND BERNARD CASSIERE COSMETICS FOR THE FRENCH AND INTERNATIONAL NETWORKS.
TRAINING OF BEAUTY SALON MANAGERS AND BEAUTICIANS FOR THE USE OF SOTHYS PARIS,
SIMONE MALHER AND BERNARD CASSIERE PRODUCTS IN BEAUTY SALONS
AND ALL BEAUTY FACILITIES.

ENTERTAINMENT AND CATERING ON THE SOTHYS AURIAC TOURISTIC SITE.

Marketing, Commercial, Formation des clients pour la marque Bernard Cassière :

Les Récollets - 8, rue Régnard FR-19100 BRIVE

Production et Logistique :

Le Gôt FR-19500 MEYSSAC

Zac de la Gare FR-19270 USSAC

Centre de Recherche et de Développement :

Zone Industrielle de la Marquisie FR-19100 BRIVE

Restaurant et Jardins :

Le Bourg FR-19220 AURIAC

Cette annexe ne peut être reproduite sans le document auquel elle se rattache. This appendix may not be reproduced without the document to which it is attached.
AFAQ est une marque déposée. AFAQ is a registered trademark. CERTIF 0098.8 02/2013



Certificat

Certificate

N° 2010/38014.3

AFNOR Certification certifie que le système de management mis en place par :
AFNOR Certification certifies that the management system implemented by:

GROUPE SOTHYS / SOTHYS INTERNATIONAL SAS

pour les activités suivantes :
for the following activities:

CONCEPTION, FABRICATION ET DISTRIBUTION AU RESEAU FRANCE ET INTERNATIONAL
DES PRODUITS COSMETIQUES DES MARQUES SOTHYS PARIS, SIMONE MALHER
ET BERNARD CASSIERE.

FORMATION DES RESPONSABLES D'INSTITUT ET DES ESTHETICIENNES A L'UTILISATION
DES PRODUITS COSMETIQUES DES MARQUES SOTHYS PARIS, SIMONE MALHER
ET BERNARD CASSIERE EN INSTITUT DE BEAUTE
ET DANS TOUS LES ESPACES DE SOIN ESTHETIQUE.

ANIMATION ET RESTAURATION SUR LE SITE TOURISTIQUE DE SOTHYS AURIAC.

DESIGN, MANUFACTURING AND DISTRIBUTION OF SOTHYS PARIS, SIMONE MALHER
AND BERNARD CASSIERE COSMETICS FOR THE FRENCH AND INTERNATIONAL NETWORKS.
TRAINING OF BEAUTY SALON MANAGERS AND BEAUTICIANS FOR THE USE OF SOTHYS PARIS,
SIMONE MALHER AND BERNARD CASSIERE PRODUCTS IN BEAUTY SALONS
AND ALL BEAUTY FACILITIES.
ENTERTAINMENT AND CATERING ON THE SOTHYS AURIAC TOURISTIC SITE.

a été évalué et jugé conforme aux exigences requises par :
has been assessed and found to meet the requirements of:

ISO 14001 : 2004

et est déployé sur les sites suivants :
and is developed on the following locations:

Siège Administratif : 12/14, rue de l'Hôtel de Ville FR-19107 BRIVE
(Liste des sites certifiés en annexes n°1 et 2)
(List of certified locations on appendices n°1 and 2)

Ce certificat est valable à compter du (année/mois/jour)
This certificate is valid from (year/month/day)

2013-11-06

Jusqu'au
until

2016-11-06

Directrice Générale d'AFNOR Certification
Managing Director of AFNOR Certification

F. MÉAUX

Seul le certificat électronique, consultable sur www.afnor.org, fait foi en temps réel de la certification de l'organisme. The electronic certificate only, available at www.afnor.org, attests in real time that the company is certified.
Accréditation COFRAC n°4-0001. Certification de Systèmes de Management. Portée disponible sur www.afnor.org. COFRAC accreditation n°4-0001. Management Systems Certification. Scope available on www.afnor.org.
AFAQ est une marque déposée. AFAQ is a registered trademark - CERTIF 0956 6/02-2013



Annexe

Appendix

Annexe / Appendix n°1

N° de certificat / certificate n° : **2010/38014.3**

GROUPE SOTHYS / SOTHYS INTERNATIONAL SAS

Détail des activités mises en œuvre :
Details of the activities carried out:

CONCEPTION, FABRICATION ET DISTRIBUTION AU RESEAU FRANCE ET INTERNATIONAL
DES PRODUITS COSMETIQUES DES MARQUES SOTHYS PARIS, SIMONE MALHER
ET BERNARD CASSIERE.

FORMATION DES RESPONSABLES D'INSTITUT ET DES ESTHETICIENNES A L'UTILISATION
DES PRODUITS COSMETIQUES DES MARQUES SOTHYS PARIS, SIMONE MALHER
ET BERNARD CASSIERE EN INSTITUT DE BEAUTE
ET DANS TOUS LES ESPACES DE SOIN ESTHETIQUE.

ANIMATION ET RESTAURATION SUR LE SITE TOURISTIQUE DE SOTHYS AURIAC.

*DESIGN, MANUFACTURING AND DISTRIBUTION OF SOTHYS PARIS, SIMONE MALHER
AND BERNARD CASSIERE COSMETICS FOR THE FRENCH AND INTERNATIONAL NETWORKS.
TRAINING OF BEAUTY SALON MANAGERS AND BEAUTICIANS FOR THE USE OF SOTHYS PARIS,
SIMONE MALHER AND BERNARD CASSIERE PRODUCTS IN BEAUTY SALONS
AND ALL BEAUTY FACILITIES.*

ENTERTAINMENT AND CATERING ON THE SOTHYS AURIAC TOURISTIC SITE.

Liste complémentaire des sites entrant dans le périmètre de la certification :
Complementary list of locations within the certification scope:

Marketing, Commercial, Formation des clients, institut pilote
pour la marque Simone Malher :

52, cours du Chapeau Rouge FR-33000 BORDEAUX

49, quai des Chartrons FR-33000 BORDEAUX

Marketing, Commercial, Formation des clients pour la marque Sothys Paris :

Zone Industrielle de la Marquisie FR-19100 BRIVE

11, avenue Myron Herrick FR-75008 PARIS

Zac de la Gare FR-19270 USSAC

12/14, rue de L'Hôtel de Ville FR-19107 BRIVE

Cette annexe ne peut être reproduite sans le document auquel elle se rattache. The appendix may not be reproduced without the document to which it is attached.
AFAQ est une marque déposée. AFAQ is a registered trademark. CERTIF 0958 6 02/2013





Annexe

Appendix

Annexe / Appendix n°2

N° de certificat / certificate n° : 2010/38014.3

GROUPE SOTHYS / SOTHYS INTERNATIONAL SAS

Détail des activités mises en œuvre :
Details of the activities carried out:

CONCEPTION, FABRICATION ET DISTRIBUTION AU RESEAU FRANCE ET INTERNATIONAL
DES PRODUITS COSMETIQUES DES MARQUES SOTHYS PARIS, SIMONE MALHER
ET BERNARD CASSIERE.

FORMATION DES RESPONSABLES D'INSTITUT ET DES ESTHETICIENNES A L'UTILISATION
DES PRODUITS COSMETIQUES DES MARQUES SOTHYS PARIS, SIMONE MALHER
ET BERNARD CASSIERE EN INSTITUT DE BEAUTE
ET DANS TOUS LES ESPACES DE SOIN ESTHETIQUE.

ANIMATION ET RESTAURATION SUR LE SITE TOURISTIQUE DE SOTHYS AURIAC.

*DESIGN, MANUFACTURING AND DISTRIBUTION OF SOTHYS PARIS, SIMONE MALHER
AND BERNARD CASSIERE COSMETICS FOR THE FRENCH AND INTERNATIONAL NETWORKS.
TRAINING OF BEAUTY SALON MANAGERS AND BEAUTICIANS FOR THE USE OF SOTHYS PARIS,
SIMONE MALHER AND BERNARD CASSIERE PRODUCTS IN BEAUTY SALONS
AND ALL BEAUTY FACILITIES.*

ENTERTAINMENT AND CATERING ON THE SOTHYS AURIAC TOURISTIC SITE.

Marketing, Commercial, Formation des clients pour la marque Bernard Cassière :

Les Récollets - 8, rue Régnard FR-19100 BRIVE

Production et Logistique :

Le Gôt FR-19500 MEYSSAC

Zac de la Gare FR-19270 USSAC

Centre de Recherche et de Développement :

Zone Industrielle de la Marquisie FR-19100 BRIVE

Restaurant et Jardins :

Le Bourg FR-19220 AURIAC

Cette annexe ne peut être reproduite sans le document auquel elle se rattache. This appendix may not be reproduced without the document to which it is attached.
AFAQ est une marque déposée. AFAQ is a registered trademark. CERTIF 0996 6 02/2013



Certificat

Certificate

N° 2007/29141.3

AFNOR Certification certifie que le système de management mis en place par :
AFNOR Certification certifies that the management system implemented by:

GRUPE SOTHYS / SIMAH SASU

Production et logistique

pour les activités suivantes :
for the following activities:

**FABRICATION ET DISTRIBUTION AU RESEAU FRANCE ET INTERNATIONAL
DES PRODUITS COSMETIQUES DU GROUPE SOTHYS INTERNATIONAL.**

**MANUFACTURING AND DISTRIBUTION OF THE GROUPE SOTHYS INTERNATIONAL'S
COSMETICS FOR THE FRENCH AND INTERNATIONAL NETWORKS.**

a été évalué et jugé conforme aux exigences requises par :
has been assessed and found to meet the requirements of:

OHSAS 18001 : 2007

et est déployé sur les sites suivants :
and is developed on the following locations:

**Le Gôt FR-19500 MEYSSAC
ZAC de la Gare FR-19270 USSAC**

Ce certificat est valable à compter du (année/mois/jour)
This certificate is valid from (year/month/day)

2013-11-06

Jusqu'au
until

2016-11-06

Directrice Générale d'AFNOR Certification
Managing Director of AFNOR Certification

F. MÉAUX

Seul le certificat électronique, consultable sur www.afnor.org, fait foi en temps réel de la certification de l'organisme. The electronic certificate only, available at www.afnor.org, attests in real time that the company is certified.
AFAQ est une marque déposée. AFAQ is a registered trademark. CERTIF 0956 6 02/2013



Brive, le 26 Septembre 2014

ATTESTATION

Nous certifions par la présente que les produits SOTHYS, SIMONE MAHLER et BERNARD CASSIERE satisfont aux règles établies par le règlement CE n° 1223/2009 du 30 novembre 2009 et notamment que ces produits :

- répondent à **la définition du produit cosmétique** (article 2 paragraphe 1 point a))
- respectent **les restrictions concernant les substances** définies dans les annexes II à VI dudit règlement (article 14 paragraphe 1 points a) à e))
- sont fabriqués et conditionnés conformément aux **bonnes pratiques de fabrication** applicables dans le domaine cosmétique (article 8)
- font l'objet d'un échantillonnage et d'une analyse selon des **méthodes fiables et reproductibles** (article 12 paragraphe 1)
- disposent d'un étiquetage présentant toutes **les mentions obligatoires** selon le cas (article 19 paragraphes 1 à 3)
- ont fait l'objet de **la notification électronique de mise sur le marché** auprès de la Commission européenne (article 13 paragraphe 1)
- sont l'objet d'un **dossier d'information** tenu à disposition des autorités compétentes à l'adresse figurant sur les emballages (article 11).

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Magali MAS'.

Magali MAS
Responsable Affaires Réglementaires

Traduzione in lingua Italiana dell'attestazione SOTHYS

Brive, 26 settembre 2014

ATTESTAZIONE

Noi certifichiamo con la presente che tutti i prodotti SOTHYS, SIMONE MAHLER e BERNARD CASSIERE sono fabbricati conformemente al regolamento Comunità Europea N° 1223/2009 del 30 Novembre 2009 e che in particolare :

- Rispondono alla **definizione di prodotto cosmetico** (articolo 2 paragrafo 1 punto a))
- Rispettano **le restrizioni concernenti le sostanze definite** negli annessi da II a VI del regolamento (articolo 14 paragrafo 1 punto a) fino al punto e))
- Sono fabbricati e condizionati conformemente alle **BUONE PRATICHE DI FABBRICAZIONE** applicate nel settore cosmetico (articolo 8)
- Sono oggetto di una campionatura e di un'analisi secondo **metodi affidabili e riproducibili** (articolo 12 paragrafo 1)
- Tutti i prodotti presentano un'etichetta con tutte le **indicazioni obbligatorie** secondo le disposizioni (articolo 19 paragrafo da 1 a 3)
- Tutti i prodotti sono oggetto **della notificazione elettronica** di immissione sul mercato dopo la Commissione Europea (articolo 13 paragrafo 1)
- Tutti i prodotti sono in un **dossier informativo** messo a disposizione delle autorità competenti all'indirizzo sugli imballi dei prodotti (articolo 11)

Magali MAS
Responsabile di Affari regolamentari.

Questo documento viene rilasciato da Altea Italia s.r.l., Filiale SOTHYS FRANCE, per tutti i clienti. Informiamo inoltre che il Gruppo Sothys è dotato di tutte le certificazioni internazionali per rispondere alle normative delle legislazioni di tutti i paesi, oltre che a quelle Europee.

ALTEA ITALIA S.R.L.

